

NL: CLIPTUNE – GEBRUIKSAANWIJZING

PRODUCTSPECIFICATIES

Productnaam: CLIPTUNE

Modelnummer: X22

Batterij van oordopje: 3,7 V, 30 mAh, 0,111 Wh

Batterij van oplaadcase: 3,7 V, 300 mAh, 1,11 Wh

Nominale ingang van oplaadcase: 5 V = 1 A (USB)

Maximaal radiofrequentievermogen: 2,24 dBm

Frequentieband(en): 2,402–2,480 GHz

Bluetooth-versie: 6.0

Waterbestendigheid van oordopjes: IPX5

Luidsprekergrootte: 10 mm

Afspeeltijd muziek: Ca. 4,5 uur bij 80 % volume

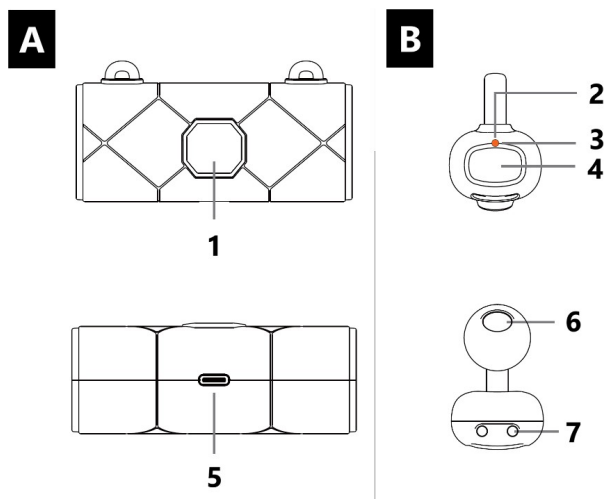
Gesprekstijd: Ca. 4,0 uur bij 80 % volume

Totale batterijduur met oplaadcase: Ca. 16 uur

INHOUD VAN DE VERPAKKING

1. 2 × oordopjes
 2. 1 × oplaadcase
 3. 1 × gebruiksaanwijzing
 4. 1 × Type-C-oplaadkabel
-

PRODUCTOVERZICHT



A – Oplaadcase

B – Oordopjes

1. Digitaal LED-display
2. Microfoon
3. LED-indicatielampje
4. Functieknop
5. Oplaadpoort

6. Geluidsopening
 7. Oplaadcontacten
-

OPLADEN



1. Wanneer de oordopjes moeten worden opgeladen, plaatst u ze in de oplaadcase. Zorg ervoor dat de oplaadcontacten correct zijn uitgelijnd.
 2. Sluit het Type-C-uiteinde van de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van de oplaadcase en sluit het USB-uiteinde aan op een **DC 5 V**-voedingsbron.
 3. Tijdens het opladen toont het digitale LED-display het huidige batterijniveau.
 4. Wanneer de oplaadcase volledig is opgeladen, blijft het display ingeschakeld om aan te geven dat het opladen is voltooid.
 5. Het duurt ongeveer **1 uur** om de oplaadcase volledig op te laden.
 6. Wanneer de batterijspanning van een oordopje onder **3,2 V** daalt, geeft het oordopje ongeveer eenmaal per minuut de gesproken melding **"Please charge"**.
-

IN-/UITSCHAKELEN

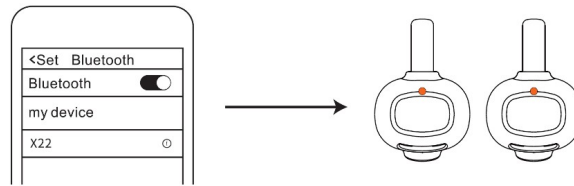
Inschakelen

- Haal de oordopjes uit de oplaadcase. Ze worden automatisch ingeschakeld.
- U kunt ook de functieknop ongeveer **3 seconden** ingedrukt houden om de oordopjes handmatig in te schakelen.

Uitschakelen

- Plaats de oordopjes terug in de oplaadcase. Ze worden automatisch uitgeschakeld.
- U kunt ook de functieknop ongeveer **5 seconden** ingedrukt houden om de oordopjes handmatig uit te schakelen.
- De oordopjes worden ook automatisch uitgeschakeld wanneer de batterij leeg is.

BLUETOOTH-KOPPELING



1. Haal beide oordopjes uit de oplaadcase. Ze worden automatisch ingeschakeld en beginnen met elkaar te koppelen.
2. Nadat het linker- en rechteroordopje met succes met elkaar zijn verbonden, gaat het indicatielampje op het secundaire oordopje uit, terwijl het primaire oordopje blijft knipperen.
3. Open de Bluetooth-instellingen op uw smartphone of ander Bluetooth-apparaat en zoek naar beschikbare apparaten.
4. Selecteer “X22” in de lijst met beschikbare apparaten.
5. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, geven de oordopjes de gesproken melding “Connected”.
6. Na de eerste koppeling maken de oordopjes automatisch opnieuw verbinding met het laatst gekoppelde apparaat wanneer ze uit de oplaadcase worden gehaald, mits Bluetooth op het apparaat is ingeschakeld.

STATUSINDICATOREN EN GESPROKEN MELDINGEN

Status	Gesproken melding
Inschakelen	“Power On”
Uitschakelen	“Power Off”
Linker- en rechteroordopje verbonden	“Du Du”
Bluetooth verbonden	“Connected”
Bluetooth losgekoppeld	“Disconnected”
Batterij bijna leeg	“Please charge”

BEDIENING

Normale modus

1. **Spraakassistent:** Houd het **linkeroordopje** ongeveer 2 seconden ingedrukt.
2. **Volume verhogen:** Druk eenmaal op het **rechteroordopje**.
3. **Volume verlagen:** Druk eenmaal op het **linkeroordopje**.

Oproepmodus

1. **Oproep beantwoorden:** Druk tweemaal op een van beide oordopjes.
2. **Oproep beëindigen:** Druk tweemaal op een van beide oordopjes.
3. **Oproep weigeren:** Houd een van beide oordopjes ongeveer 2 seconden ingedrukt.

Muziekmodus

1. **Afspelen/Pauzeren:** Druk tweemaal op een van beide oordopjes.
2. **Vorig nummer:** Druk driemaal op het **linkeroordopje**.
3. **Volgend nummer:** Druk driemaal op het **rechteroordopje**.

Modus wijzigen

1. **Gamemodus:** Houd het **rechteroordopje** ongeveer 2 seconden ingedrukt.
2. **Muziekmodus:** Houd het **rechteroordopje** ongeveer 2 seconden ingedrukt.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Probeer het product niet uit elkaar te halen of aan te passen en vervang geen interne onderdelen, behalve wanneer dit specifiek in deze handleiding wordt beschreven.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Hoewel de oordopjes een **IPX5**-classificatie hebben, is de oplaadcase niet als waterdicht gespecificeerd.
- Als er vloeistof in het product terechtkomt, koppelt u het los van de voedingsbron en stopt u onmiddellijk met het gebruik ervan.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de oplaadkabel aansluit of loskoppelt om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en open vuur.
- Gebruik of bewaar het product niet in omgevingen met sterke elektromagnetische velden, omdat dit storingen kan veroorzaken.
- Demonteer, plet, doorboor of wijzig de batterijen niet. Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte of vuur, omdat dit brand of een explosie kan veroorzaken.

GEHOORBESCHERMING

Volg deze voorzorgsmaatregelen om gehoorschade te helpen voorkomen:

1. Langdurige blootstelling aan hoge volumenniveaus kan uw gehoor beschadigen en tot gehoorverlies leiden.
2. Houd het volume op een veilig en comfortabel niveau, vooral wanneer u de oordopjes gedurende langere tijd gebruikt.
3. Verhoog het volume geleidelijk en vermijd plotselinge verhogingen naar hoge volumenniveaus.

Als u tijdens het gebruik van het product huidirritatie, een allergische reactie of ander ongemak ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg een arts of neem contact op met de verkoper of een erkend servicecentrum.

INSTRUCTIES VOOR RECYCLING EN VERWIJDERING:



Dit label betekent dat het product in de hele EU niet als ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen. Recycle op verantwoorde wijze om duurzaam gebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Als je een gebruikt apparaat wilt inleveren, gebruik dan het afgifte- en inzamelsysteem of neem contact op met de winkelier waar je het product hebt gekocht. De winkelier kan het product accepteren voor milieuveilige recycling.



Een verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

FR: CLIPTUNE – MANUEL D'UTILISATION

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Nom du produit: CLIPTUNE

Numéro de modèle: X22

Batterie de l'écouteur: 3,7 V, 30 mAh, 0,111 Wh

Batterie du boîtier de charge: 3,7 V, 300 mAh, 1,11 Wh

Entrée nominale du boîtier de charge: 5 V = 1 A (USB)

Puissance radiofréquence maximale: 2,24 dBm

Bande(s) de fréquences: 2,402–2,480 GHz

Version Bluetooth: 6.0

Résistance à l'eau des écouteurs: IPX5

Taille du haut-parleur: 10 mm

Durée de lecture de musique: Env. 4,5 heures à 80 % du volume

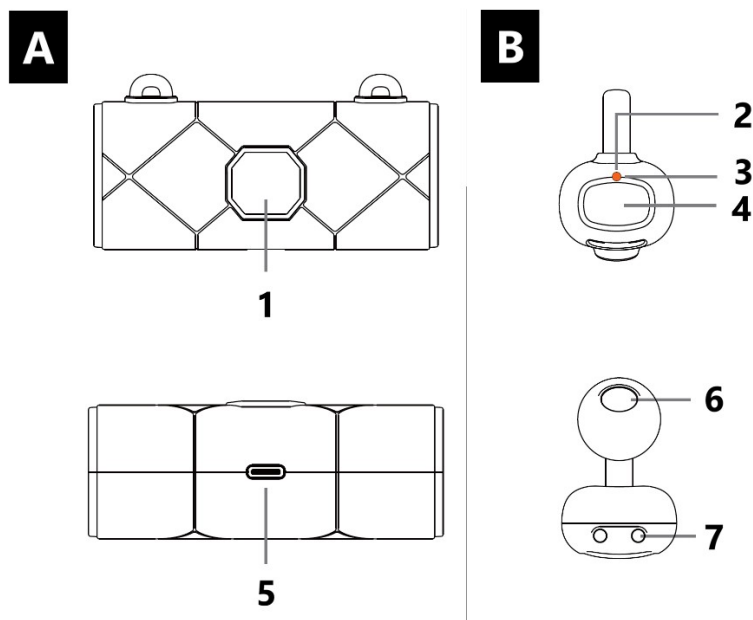
Durée de conversation: Env. 4,0 heures à 80 % du volume

Autonomie totale avec le boîtier de charge: Env. 16 heures

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1. 2 × écouteurs
2. 1 × boîtier de charge
3. 1 × manuel d'utilisation
4. 1 × câble de charge Type-C

APERÇU DU PRODUIT



A – Boîtier de charge

B – Écouteurs

1. Écran numérique LED
2. Microphone

3. Voyant LED
4. Bouton de fonction
5. Port de charge
6. Sortie sonore
7. Contacts de charge

CHARGE



1. Lorsque les écouteurs doivent être chargés, placez-les dans le boîtier de charge. Assurez-vous que les contacts de charge sont correctement alignés.
2. Connectez l'extrémité Type-C du câble de charge au port de charge du boîtier et connectez l'extrémité USB à une source d'alimentation **DC 5 V**.
3. Pendant la charge, l'écran numérique LED affiche le niveau actuel de la batterie.
4. Lorsque le boîtier de charge est complètement chargé, l'écran reste allumé pour indiquer que la charge est terminée.
5. Le boîtier de charge prend environ **1 heure** pour se charger complètement.
6. Lorsque la tension de la batterie d'un écouteur descend en dessous de **3,2 V**, l'écouteur émet le message vocal « **Please charge** » environ une fois par minute.

MISE SOUS/HORS TENSION

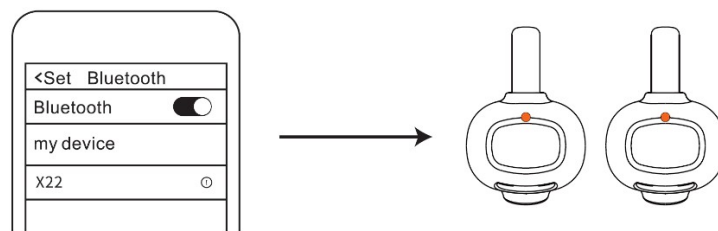
Mise sous tension

- Retirez les écouteurs du boîtier de charge. Ils s'allument automatiquement.
- Vous pouvez également maintenir le bouton de fonction enfoncé pendant environ **3 secondes** pour allumer manuellement les écouteurs.

Mise hors tension

- Remettez les écouteurs dans le boîtier de charge. Ils s'éteignent automatiquement.
- Vous pouvez également maintenir le bouton de fonction enfoncé pendant environ **5 secondes** pour éteindre manuellement les écouteurs.
- Les écouteurs s'éteignent également automatiquement lorsque la batterie est épuisée.

APPAIRAGE BLUETOOTH



1. Retirez les deux écouteurs du boîtier de charge. Ils s'allument automatiquement et commencent à s'appairer entre eux.
2. Une fois les écouteurs gauche et droit correctement connectés entre eux, le voyant de l'écouteur secondaire s'éteint tandis que celui de l'écouteur principal continue de clignoter.
3. Sur votre smartphone ou autre appareil Bluetooth, ouvrez les paramètres Bluetooth et recherchez les appareils disponibles.
4. Sélectionnez « **X22** » dans la liste des appareils disponibles.
5. Une fois connectés, les écouteurs émettent le message vocal « **Connected** ».
6. Après l'appairage initial, les écouteurs se reconnectent automatiquement au dernier appareil appairé lorsqu'ils sont retirés du boîtier de charge, à condition que le Bluetooth soit activé sur l'appareil.

INDICATEURS D'ÉTAT ET MESSAGES VOCAUX

État	Message vocal
Mise sous tension	« Power On »
Mise hors tension	« Power Off »
Écouteurs gauche et droit connectés	« Du Du »
Bluetooth connecté	« Connected »
Bluetooth déconnecté	« Disconnected »
Batterie faible	« Please charge »

FONCTIONNEMENT

Mode normal

1. **Assistant vocal** : Maintenez l'**écouteur gauche** enfoncé pendant environ 2 secondes.
2. **Augmenter le volume** : Appuyez une fois sur l'**écouteur droit**.
3. **Diminuer le volume** : Appuyez une fois sur l'**écouteur gauche**.

Mode appel

1. **Répondre à un appel** : Appuyez deux fois sur l'un des écouteurs.
2. **Terminer un appel** : Appuyez deux fois sur l'un des écouteurs.
3. **Rejeter un appel** : Maintenez l'un des écouteurs enfoncé pendant environ 2 secondes.

Mode musique

1. **Lecture/Pause** : Appuyez deux fois sur l'un des écouteurs.
2. **Morceau précédent** : Appuyez trois fois sur l'**écouteur gauche**.
3. **Morceau suivant** : Appuyez trois fois sur l'**écouteur droit**.

Changement de mode

1. **Mode jeu** : Maintenez l'**écouteur droit** enfoncé pendant environ 2 secondes.
 2. **Mode musique** : Maintenez l'**écouteur droit** enfoncé pendant environ 2 secondes.
-

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- N'essayez pas de démonter ou de modifier le produit ni de remplacer des composants internes, sauf si cela est spécifiquement décrit dans ce manuel.
 - N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. Bien que les écouteurs soient classés **IPX5**, le boîtier de charge n'est pas spécifié comme étant étanche.
 - Si du liquide pénètre dans le produit, débranchez-le de la source d'alimentation et cessez immédiatement de l'utiliser.
 - Pour éviter tout choc électrique, assurez-vous que vos mains sont sèches lorsque vous branchez ou débranchez le câble de charge.
 - Tenez le produit éloigné des sources de chaleur et des flammes nues.
 - N'utilisez pas et ne stockez pas le produit dans des environnements présentant de forts champs électromagnétiques, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
 - Ne démontez pas, n'écrasez pas, ne percez pas et ne modifiez pas les batteries. N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive ou au feu, car cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
-

SÉCURITÉ AUDITIVE

Veillez respecter les précautions suivantes afin d'éviter tout dommage auditif :

1. Une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peut endommager votre audition et entraîner une perte auditive.
2. Maintenez le volume à un niveau sûr et confortable, en particulier lorsque vous utilisez les écouteurs pendant de longues périodes.
3. Augmentez progressivement le volume et évitez les augmentations soudaines à des niveaux élevés.

Si vous ressentez une irritation cutanée, une réaction allergique ou toute autre gêne lors de l'utilisation du produit, cessez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin ou contactez le vendeur ou un centre de service agréé.

INSTRUCTIONS POUR LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT :



Ce label signifie que le produit ne peut pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, il convient de recycler le produit de manière responsable afin de promouvoir le développement durable. Recyclez de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Si vous souhaitez retourner un appareil usagé, utilisez le système de dépôt et de collecte ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Le détaillant peut accepter le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Une déclaration du fabricant attestant que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.

DE: CLIPTUNE – BEDIENUNGSANLEITUNG

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Produktname: CLIPTUNE

Modellnummer: X22

Akku des Ohrhörers: 3,7 V, 30 mAh, 0,111 Wh

Akku des Ladeetuis: 3,7 V, 300 mAh, 1,11 Wh

Nenneingang des Ladeetuis: 5 V $\equiv$ 1 A (USB)

Maximale Hochfrequenzleistung: 2,24 dBm

Frequenzband/-bänder: 2,402–2,480 GHz

Bluetooth-Version: 6.0

Wasserbeständigkeit der Ohrhörer: IPX5

Lautsprechergröße: 10 mm

Musikwiedergabezeit: Ca. 4,5 Stunden bei 80 % Lautstärke

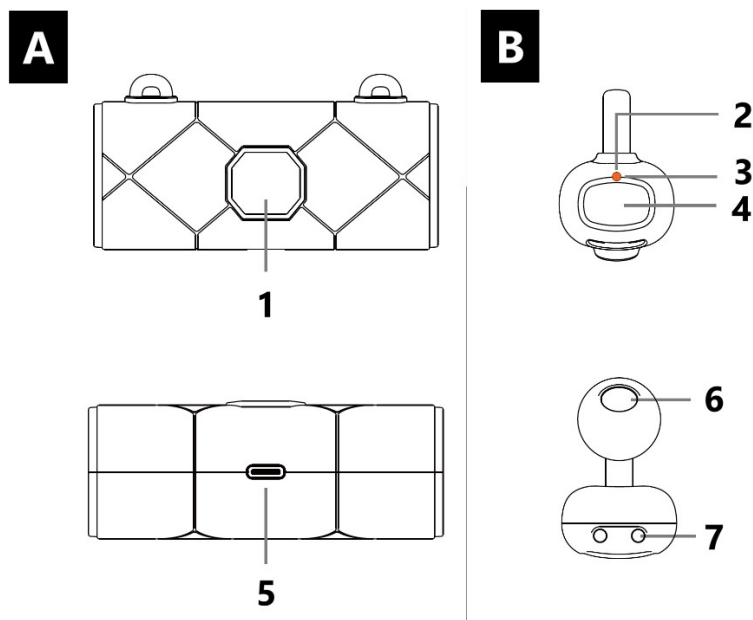
Gesprächszeit: Ca. 4,0 Stunden bei 80 % Lautstärke

Gesamte Akkulaufzeit mit Ladeetui: Ca. 16 Stunden

PACKUNGSGEHALT

1. 2 × Ohrhörer
 2. 1 × Ladeetui
 3. 1 × Bedienungsanleitung
 4. 1 × Type-C-Ladekabel
-

PRODUKTÜBERSICHT



A – Ladeetui

B – Ohrhörer

1. Digitale LED-Anzeige
2. Mikrofon

3. LED-Anzeigeleuchte
4. Funktionstaste
5. Ladeanschluss
6. Schallöffnung
7. Ladekontakte

AUFLADEN



1. Wenn die Ohrhörer aufgeladen werden müssen, legen Sie sie in das Ladeetui. Stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte korrekt ausgerichtet sind.
2. Verbinden Sie das Type-C-Ende des Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Ladeetuis und das USB-Ende mit einer **DC-5-V**-Stromquelle.
3. Während des Ladevorgangs zeigt die digitale LED-Anzeige den aktuellen Akkustand an.
4. Wenn das Ladeetui vollständig aufgeladen ist, bleibt die Anzeige eingeschaltet, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.
5. Das vollständige Aufladen des Ladeetuis dauert ungefähr **1 Stunde**.
6. Wenn die Akkuspannung eines Ohrhörers unter **3,2 V** fällt, gibt der Ohrhörer ungefähr einmal pro Minute die Sprachansage „**Please charge**“ wieder.

EIN-/AUSSCHALTEN

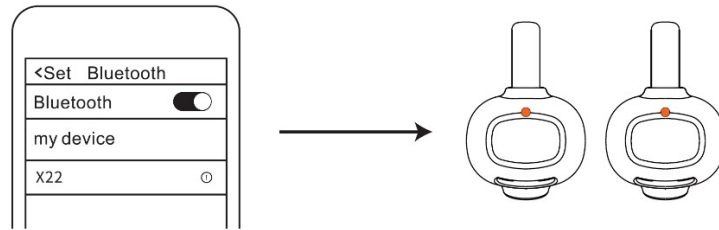
Einschalten

- Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladeetui. Sie schalten sich automatisch ein.
- Alternativ können Sie die Funktionstaste etwa **3 Sekunden** lang gedrückt halten, um die Ohrhörer manuell einzuschalten.

Ausschalten

- Legen Sie die Ohrhörer wieder in das Ladeetui. Sie schalten sich automatisch aus.
- Alternativ können Sie die Funktionstaste etwa **5 Sekunden** lang gedrückt halten, um die Ohrhörer manuell auszuschalten.
- Die Ohrhörer schalten sich auch automatisch aus, wenn der Akku entladen ist.

BLUETOOTH-KOPPLUNG



1. Nehmen Sie beide Ohrhörer aus dem Ladeetui. Sie schalten sich automatisch ein und beginnen, sich miteinander zu koppeln.
2. Nachdem der linke und rechte Ohrhörer erfolgreich miteinander verbunden wurden, erlischt die Anzeigeleuchte am sekundären Ohrhörer, während die Anzeigeleuchte am primären Ohrhörer weiterhin blinkt.
3. Öffnen Sie auf Ihrem Smartphone oder einem anderen Bluetooth-Gerät die Bluetooth-Einstellungen und suchen Sie nach verfügbaren Geräten.
4. Wählen Sie „**X22**“ aus der Liste der verfügbaren Geräte aus.
5. Sobald die Verbindung hergestellt ist, geben die Ohrhörer die Sprachansage „**Connected**“ wieder.
6. Nach der ersten Kopplung verbinden sich die Ohrhörer beim Herausnehmen aus dem Ladeetui automatisch wieder mit dem zuletzt gekoppelten Gerät, sofern Bluetooth auf dem Gerät aktiviert ist.

STATUSANZEIGEN UND SPRACHANSAGEN

Status	Sprachansage
Einschalten	„Power On“
Ausschalten	„Power Off“
Linker und rechter Ohrhörer verbunden	„Du Du“
Bluetooth verbunden	„Connected“
Bluetooth getrennt	„Disconnected“
Niedriger Akkustand	„Please charge“

FUNKTIONSBEDIENUNG

Normalmodus

1. **Sprachassistent:** Halten Sie den **linken Ohrhörer** etwa 2 Sekunden lang gedrückt.
2. **Lautstärke erhöhen:** Drücken Sie einmal auf den **rechten Ohrhörer**.
3. **Lautstärke verringern:** Drücken Sie einmal auf den **linken Ohrhörer**.

Anrufmodus

1. **Anruf annehmen:** Drücken Sie zweimal auf einen der beiden Ohrhörer.
2. **Anruf beenden:** Drücken Sie zweimal auf einen der beiden Ohrhörer.
3. **Anruf ablehnen:** Halten Sie einen der beiden Ohrhörer etwa 2 Sekunden lang gedrückt.

Musikmodus

1. **Wiedergabe/Pause:** Drücken Sie zweimal auf einen der beiden Ohrhörer.
2. **Vorheriger Titel:** Drücken Sie dreimal auf den **linken Ohrhörer**.
3. **Nächster Titel:** Drücken Sie dreimal auf den **rechten Ohrhörer**.

Moduswechsel

1. **Spielmodus:** Halten Sie den **rechten Ohrhörer** etwa 2 Sekunden lang gedrückt.
2. **Musikmodus:** Halten Sie den **rechten Ohrhörer** etwa 2 Sekunden lang gedrückt.

SICHERHEITSHINWEISE

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen oder zu verändern oder interne Komponenten auszutauschen, außer wenn dies in dieser Bedienungsanleitung ausdrücklich beschrieben wird.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Obwohl die Ohrhörer mit **IPX5** eingestuft sind, ist das Ladeetui nicht als wasserdicht ausgewiesen.
- Falls Flüssigkeit in das Produkt eindringt, trennen Sie es von der Stromquelle und stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Ihre Hände beim Anschließen oder Trennen des Ladekabels trocken sind.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen und offenen Flammen fern.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit starken elektromagnetischen Feldern, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Zerlegen, zerdrücken, durchstechen oder verändern Sie die Akkus nicht. Setzen Sie die Akkus keiner übermäßigen Hitze oder Feuer aus, da dies einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.

GEHÖRSCHUTZ

Bitte beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Hörschäden vorzubeugen:

1. Eine längere Einwirkung hoher Lautstärkepegel kann Ihr Gehör schädigen und zu Hörverlust führen.
2. Stellen Sie die Lautstärke auf ein sicheres und angenehmes Niveau ein, insbesondere wenn Sie die Ohrhörer über längere Zeiträume verwenden.
3. Erhöhen Sie die Lautstärke schrittweise und vermeiden Sie plötzliche Erhöhungen auf hohe Lautstärkepegel.

Wenn während der Verwendung des Produkts Hautreizungen, allergische Reaktionen oder andere Beschwerden auftreten, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an einen Arzt, den Verkäufer oder ein autorisiertes Servicezentrum.

HINWEISE ZUM RECYCLING UND ZUR ENTSORGUNG:



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.